

S.M.S.L

INSTRUKCJA OBSŁUGI SIECIOWY ODTWARZACZ AUDIO SMSL DP5



Środki ostrożności

1. Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu chłodnym, suchym, czystym - z dala od bezpośredniego światła słonecznego, źródeł ciepła, wibracji, kurzu, wilgoci lub zimna.
2. Nie wystawiaj urządzenia na nagłe zmiany temperatury z zimna na gorącą i nie umieszczaj tego urządzenia w otoczeniu o wysokiej wilgotności (np. w pokoju z nawilżaczem), aby zapobiec kondensacji wewnątrz urządzenia, które może spowodować porażenie prądem, pożar, uszkodzenie do jednostki lub obrażeń ciała.
3. Na powierzchni urządzenia, NIE STAWIAJ:
 - Innych elementów, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie na powierzchni tego urządzenia
 - Płonących przedmiotów (np. świece), ponieważ mogą spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
 - Pojemników z zawartym w nich płynem, ponieważ mogą spaść, a ciecz wylać, co może spowodować porażenie prądem użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.
 - Nie przykrywaj urządzenia gazetą, obrusem, zasłoną itp., aby nie blokować wentylacji. Jeżeli temperatura wewnątrz urządzenia wzrośnie, może to spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
4. Nie używaj siły na przełącznikach, pokrętkach i / lub przewodach.
5. Używaj czystej, suchej szmatki.
6. Nie należy modyfikować ani naprawiać tego urządzenia. Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem serwisowym SMSL, w razie potrzeby.
7. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. podczas urlopu), odłącz kabel zasilający od gniazda ściennego.
8. Przed przemieszczaniem urządzenia, odłącz kabel zasilający od gniazdka.
9. Używaj tylko napięcia określonego w tym urządzeniu. (230V) Używanie tego urządzenia z wyższym napięciem niż podane jest niebezpieczne i może spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. SMSL nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z użytkowania urządzenia z napięciem innym, niż podane.
10. Aby uzyskać dodatkową ochronę dla tego produktu podczas burzy z piorunami lub gdy jest pozostawiony bez nadzoru i nieużywany przez dłuższy czas, odłącz go od gniazda ściennego. Zapobiegnie to uszkodzeniu produktu z powodu wyładowań atmosferycznych i linii wysokiego napięcia.

Pilot

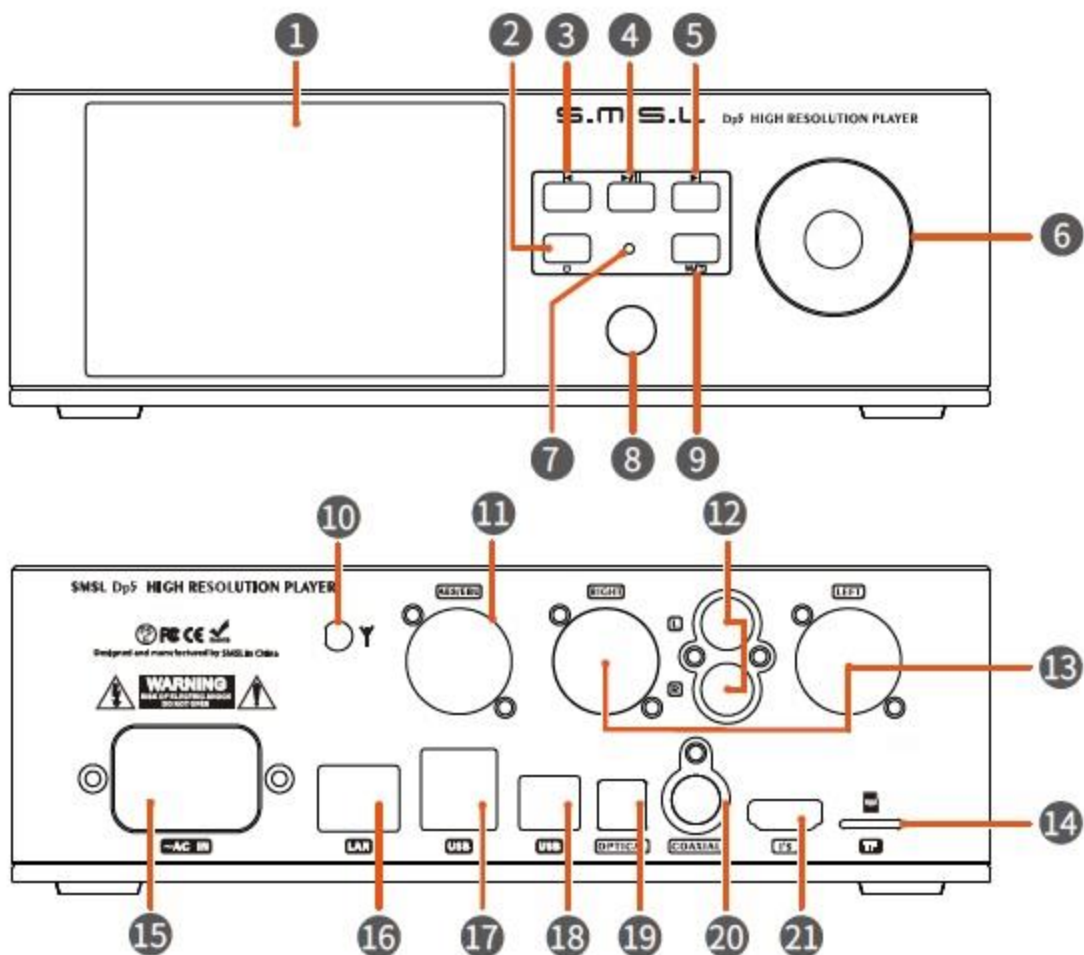
- Naciśnij przycisk 'B' najpierw, podczas pierwszego uruchomienia DP5.
- Korzystając z pilota, skieruj go w stronę odbiornika zdalnego sterowania na jednostce głównej z odległości 8m lub mniejszej. Nie umieszczaj żadnych przeszkód między jednostką główną a pilotem zdalnego sterowania.
- Podczas odtwarzania, niezależnie od interfejsu menu, długie naciśnięcie przycisku funkcyjnego powoduje przejście do interfejsu odtwarzania, zaś długie naciśnięcie przycisku powrotu/wyjścia powoduje przejście do strony domowej.

Działanie pilota

1. Włączanie / wyłączenie
2. Wyciszenie
3. Głośność + / góra
4. Odtwarzanie/Pauza/OK
5. Następny
6. Poprzedni
7. Głośność - / dół
8. Funkcyjny
9. Powrót / wyjście
10. Nieaktywne
11. 'A': Nieaktywne,
'B': Sterowanie DP5



Oznaczenie części i funkcji



1. Wyświetlacz
2. Przycisk zasilania, długie naciśnięcie: wł. /wył., krótkie: wygaszanie wyświetlacza.*
3. 'Poprzedni', krótkie naciśnięcie: poprzedni utwór, długie: przewijanie wstecz.**
4. Odtwarzanie/Pauza
5. 'Następny', krótkie naciśnięcie: następny utwór, długie: przewijanie naprzód.**
6. Pokrętło wielofunkcyjne
7. Czujnik pilota
8. Złącze słuchawkowe 6,3 mm niezbalansowane

9. Powrót / wyjście
10. Złącze antenowe
11. Wyjście AES
12. Wyjście liniowe
13. Wyjście zbalansowane
14. Slot kart micro SD
15. Gniazdo zasilania
16. Złącze LAN
17. Złącze USB 2.0
18. Wyjście audio USB
19. Wyjście optyczne
20. Wyjście koaksjalne
21. Wyjście I2S

* Długie naciśnięcie przez ponad 10 sekund w dowolnym interfejsie i stanie, aby wymusić wyłączenie.

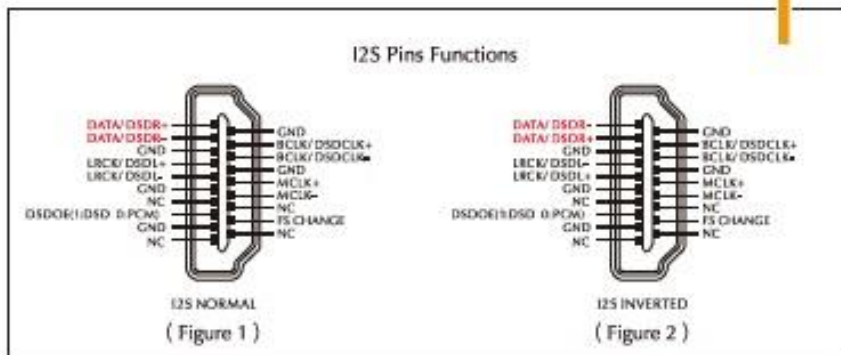
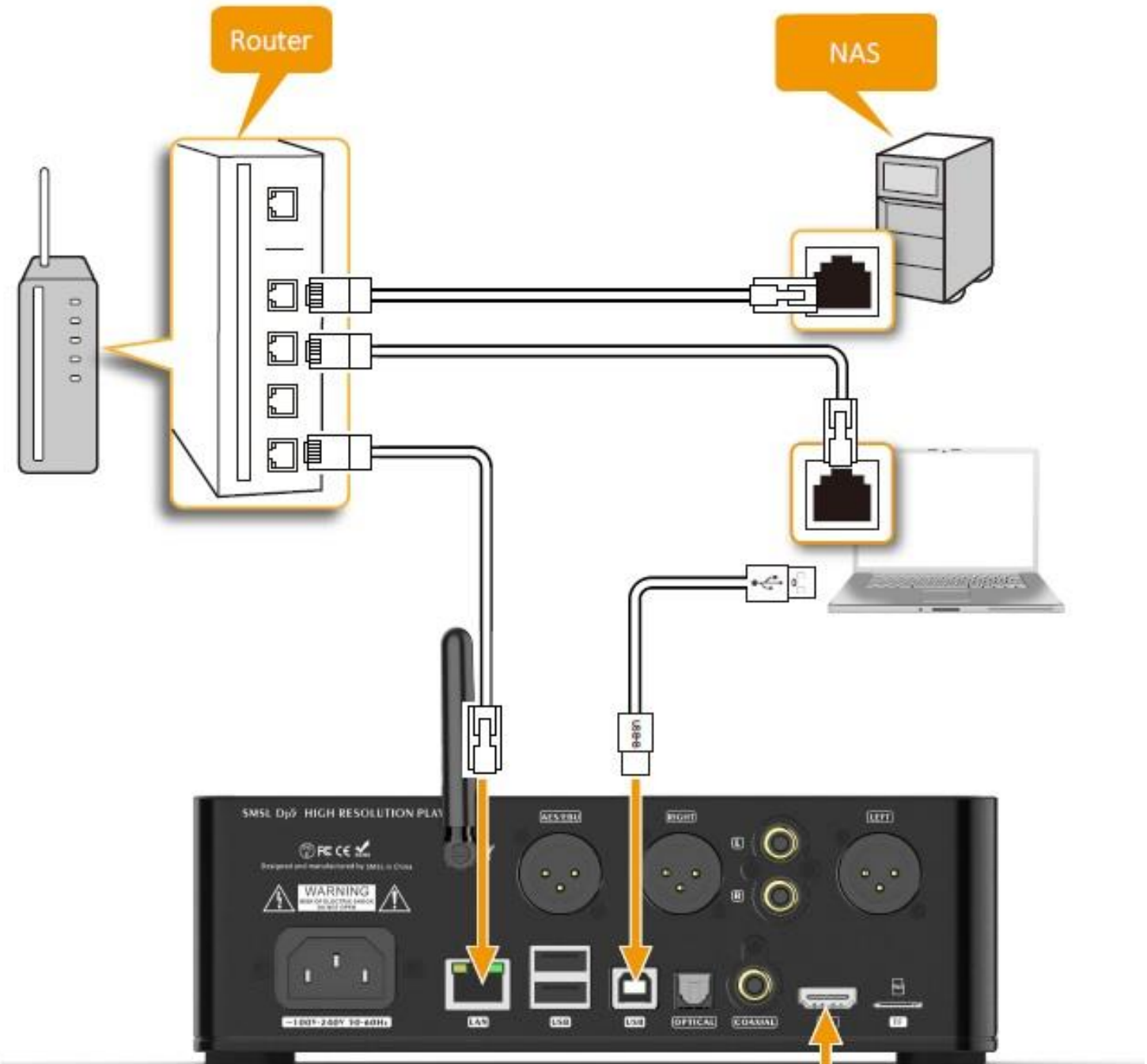
** Krótkie naciśnięcie, gdy czas odtwarzania aktualnego utworu przekracza 10 sekund, naciśnij „Poprzedni”, aby wznowić odtwarzanie bieżącego utworu. Jeśli nie przekracza 10 sekund, odtwarza poprzedni utwór.

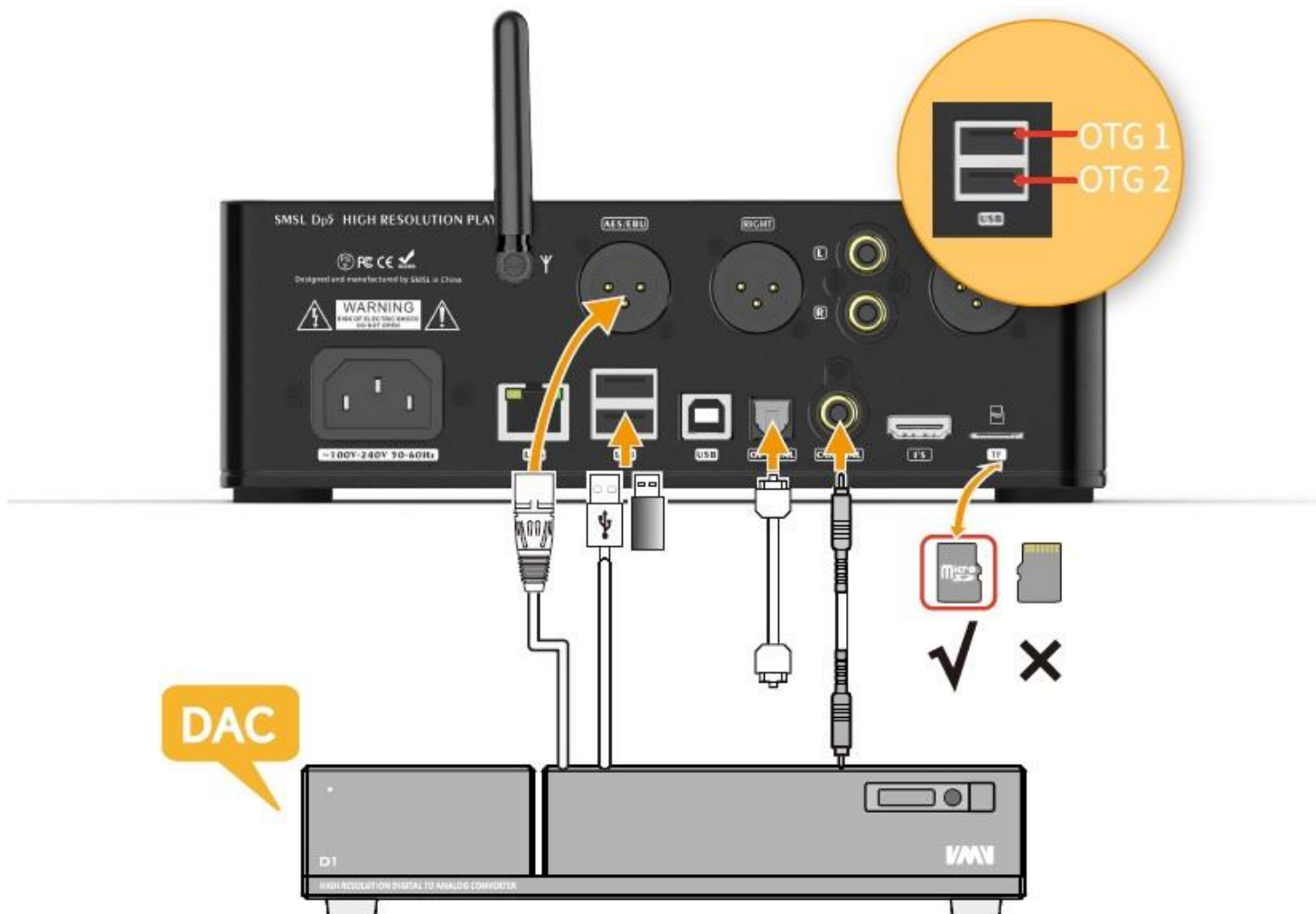
Sposób działania:

1. Pokrętło wielofunkcyjne: W interfejsie odtwarzania obróć w lewo lub w prawo, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność, krótkie naciśnięcie środkowego przycisku: pauza, długie naciśnięcie, aby wejść do menu trybu odtwarzania. W menu obróć w lewo lub w prawo, aby przejść w górę lub w dół, naciśnij krótko, aby potwierdzić.
2. Przycisk Odtwórz / Wstrzymaj: kliknij, aby odtworzyć lub wstrzymać, kliknij dwukrotnie, aby powtórzyć bieżący utwór.
3. Środkowy wskaźnik pokrętła: czerwony, gdy jest wyłączony, niebieski, gdy jest włączony, zielony, gdy jest włączony / wyłączony. (Środkowy przycisk wielofunkcyjnego pokrętła pełni tę samą funkcję, co klawisz OK pilota, a klawisz powrotu ma tę samą funkcję, co klawisz powrotu pilota).

Podłączenie urządzeń

Podłączenie słuchawek i głośników aktywnych





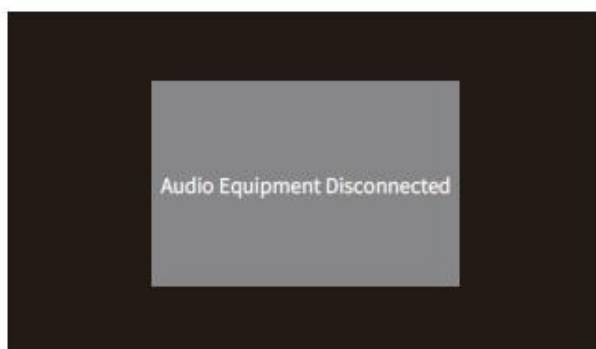
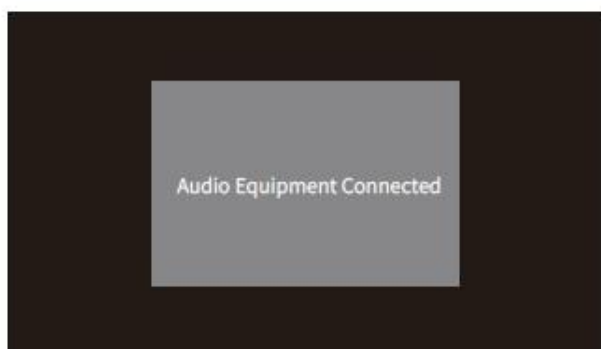
Instrukcje dotyczące używania dwóch portów USB A: 1. Kiedy używany jako wejście dysku twardego USB, górny interfejs to OTG_1, a dolny interfejs to OTG_2.

Uwaga: Suma prądów wyjściowych USB nie przekracza 2A.

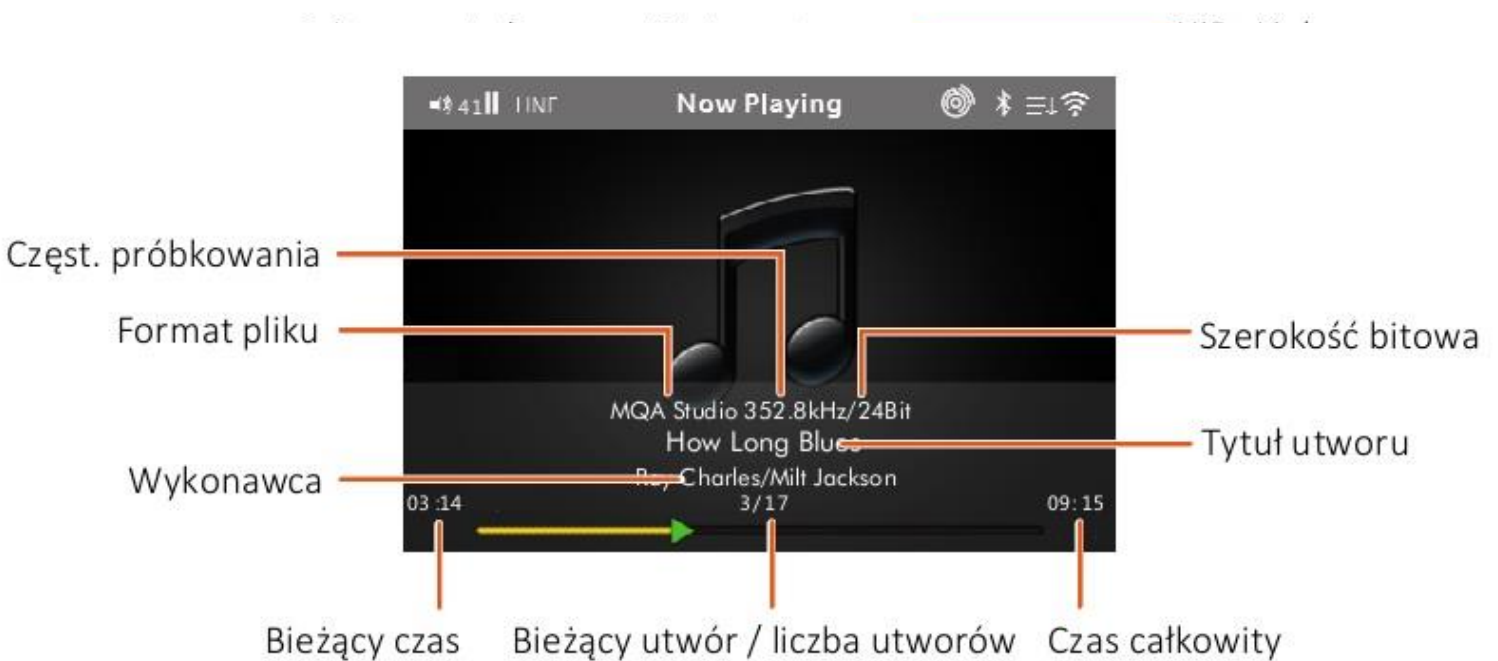
Jeden z nich służy jako wyjście USB. Gdy USB DAC jest podłączony, wyświetlany jest komunikat „Audio Device Connection”, w tym samym czasie sygnał cyfrowy jest wyprowadzany z tego interfejsu USB, a drugie wyjście DP5 jest wyciszone. Po odłączeniu zostanie wyświetlony komunikat „Audio Device Disconnect” i przywrócone zostanie oryginalne wyjście.

Uwaga: nie można pomyślnie podłączyć przetwornika DAC USB z powodu problemów z dopasowaniem USB.

Wyświetlacz



1. Interfejs główny



2. Interfejs odtwarzania

Sposób działania:

Pokrętko wielofunkcyjne:

1. W interfejsie odtwarzania krótkie naciśnięcie powoduje odtworzenie lub wstrzymanie, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje przejście do menu odtwarzania (Moje ulubione, dodawanie do listy utworów, usuwanie, tryb odtwarzania listy). Krótkie naciśnięcie w menu w celu potwierdzenia.
2. Obróć pokrętko w lewo lub w prawo, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
3. Przycisk Odtwarzanie / pauza: kliknij, aby odtworzyć lub wstrzymać; podwójne kliknięcie, aby odtworzyć aktualny utwór. (Uwaga: funkcja „przycisk odtwarzania / pauzy” jest nadal aktywna w innych menu.)

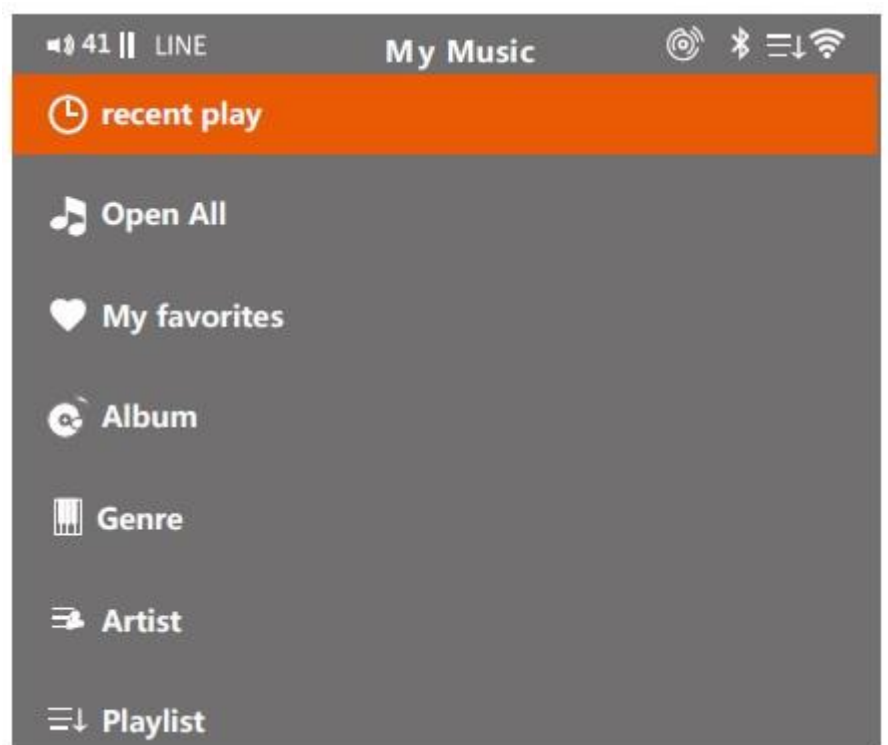
Biblioteka muzyczna

Sposób działania:

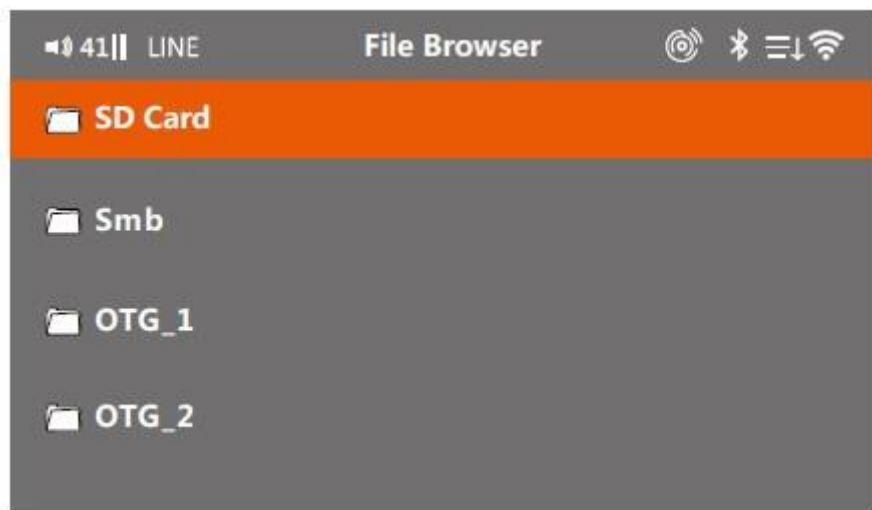
Pokrętko wielofunkcyjne: w playlistach, naciśnij i przytrzymaj, aby usunąć utwór.

Uwaga: maksymalna liczba skanów utworów DP5 to 30000 i nie zostanie zeskanowany po przekroczeniu tej wartości.

Uwaga: przycisk funkcyjny na pilocie pełni taką samą funkcję, co pokrętko wielofunkcyjne.



Przeglądanie plików



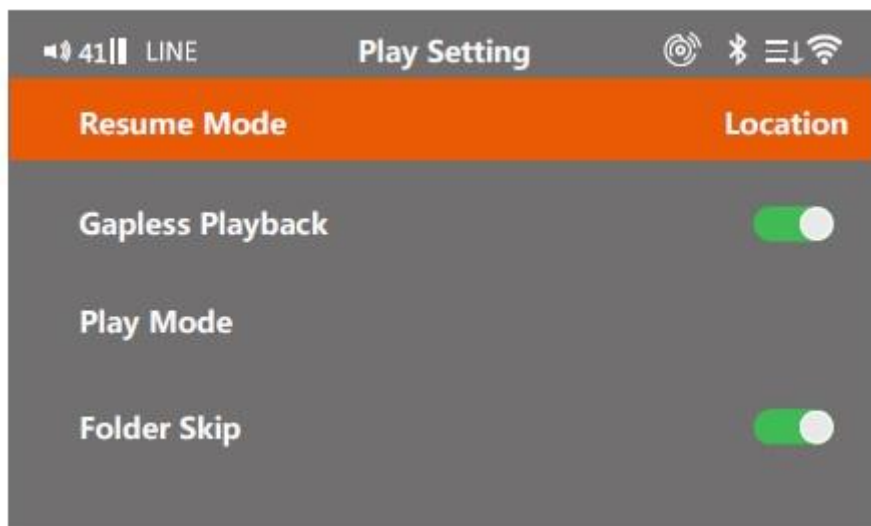
Zawartość tego menu, to:

1. Folder karty micro SD
2. Folder LAN
3. Foldery USB

Sposób działania:

Pokrętko wielofunkcyjne: naciśnij i przytrzymaj, aby usunąć utwór.

Menu odtwarzania



Zawartość tego menu, to:

1. Tryb wznowienia:
 - 1.1 „Wyłącz” Po wyłączeniu nie nastąpi odtwarzanie poprzedniego repertuaru.
 - 1.2 „Repertoire” Zapamiętuje utwór przed wyłączeniem zasilania.
 - 1.3 „Pozycja” Zapamiętuje pozycję ścieżki przed wyłączeniem zasilania.
2. Odtwarzanie bez przerw: Przełączanie utworów z tą samą częstotliwością próbkowania bez zatrzymywania.
3. Tryb odtwarzania: odtwarzanie listy, pojedyncza pętla, odtwarzanie losowe, cykl listy.

4. Pomiń folder: Przełączanie utworów to utwór, który można przeskoczyć do innego pliku. (Uwaga: ustawienia odtwarzania dotyczą tylko kart micro SD).

Ustawienia systemu



Zawartość tego menu, to:

1. Zaktualizuj tryb muzyczny:

Manualnie

Automatycznie

(Uwaga: ta funkcja działa tylko przy użyciu karty micro SD.)

2. Aktualizuj muzykę: Kliknij, aby rozpocząć skanowanie urządzeń pamięci podłączonych do DP5.

3. Tryb wyjścia:

Wyjście słuchawkowe

Wyjście liniowe.

(Wyjście cyfrowe nie ma wpływu)

4. Inwersja I2S

5. Stałe wyjście częstotliwości próbkowania, włączone lub wyłączone

6. Tryb wyjścia DSD:

D2P (DSD do PCM): Konwertuje sygnał DSD na wyjście sygnału PCM.

DoP (DSD over PCM): Sygnał DSD jest przetwarzany w kodzie PCM w celu przesyłania sygnałów DSD (światłowod, koncentryczny, AES transmisyjny sygnał DOP obsługuje tylko DSD64).

DSD Native: Bezpośrednia transmisja danych DSD, przesyłanie zakodowane w formacie DSD sygnałach cyfrowych w 1 bicie 2,822 MHz lub ich wielokrotnościach.

7. Tryb USB typu B:

Interfejs USB typu B jest ustawiony na „tryb USB”.

Urządzenie jest podłączone do komputera przez interfejs USB typu B w celu uzyskania dostępu i modyfikacji danych karty micro SD urządzenia.



Interfejs

USB typu B jest ustawiony na „tryb DAC”, interfejs USB typu B urządzenia jest interfejsem wejściowym USB Audio, a urządzenie jest używane jako normalne urządzenie dekodujące USB.

8. Jasność podświetlenia: regulacja jasności podzielona jest na 5 poziomów.

9. Czas podświetlenia: 15 sekund, 30 sekund, 45 sekund, 3 minuty, 5 minut, 10 minut, nigdy.

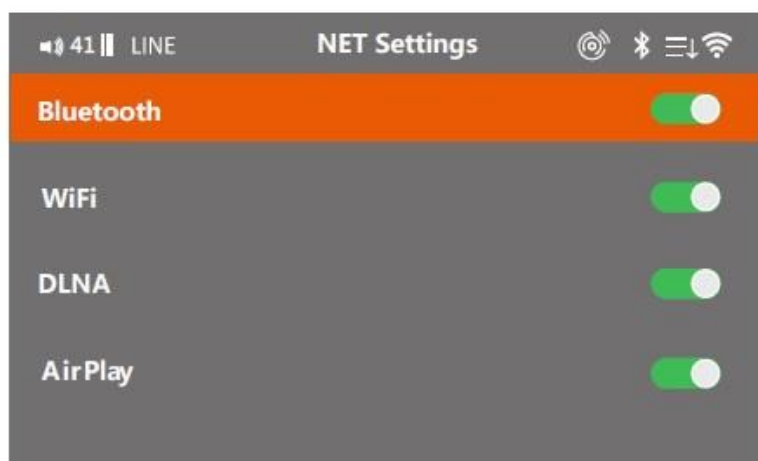
10. Język: chiński uproszczony, chiński tradycyjny, angielski.

11. O urządzeniu: Model, Pamięć zewnętrzna, Dostępna pojemność, Adres Bluetooth, Wersja oprogramowania sprzętowego

12. Przywracanie ustawień fabrycznych: zresetuj wszystkie opcje ustawione w urządzeniu, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

13. Aktualizacja systemu: pobierz aktualizację oprogramowania układowego na kartę micro SD, włóż do urządzenia i kliknij, aby aktualizować system.

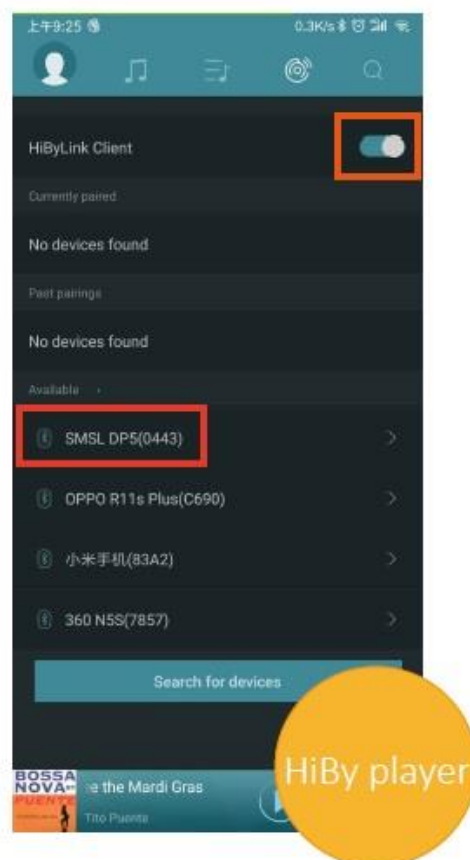
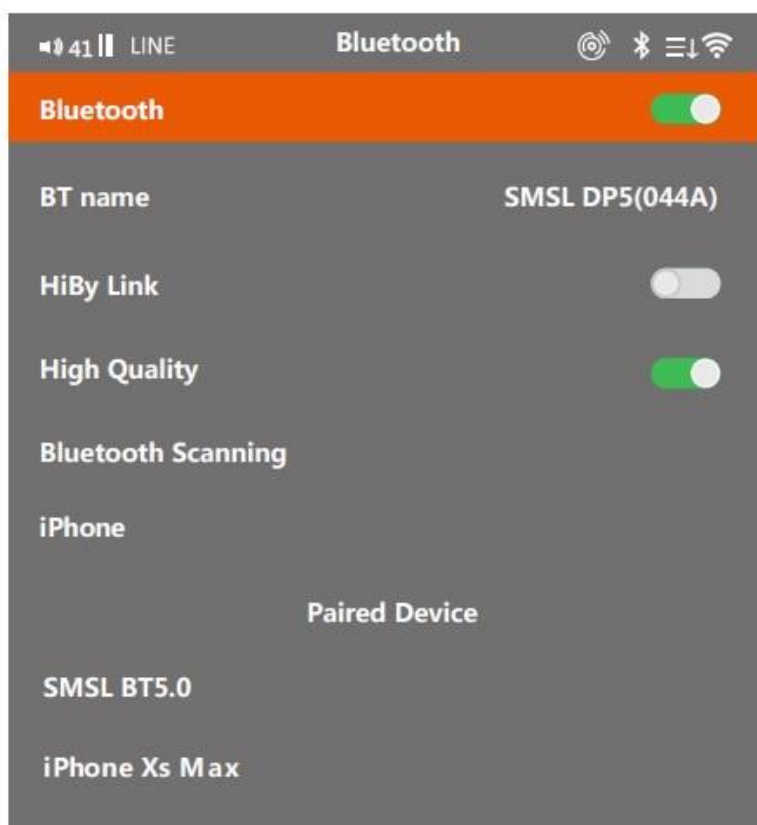
Ustawienia sieciowe



Hiby APP android download:



Sposób działania w sekcji zawartości menu Ustawienia sieciowe:



Bluetooth

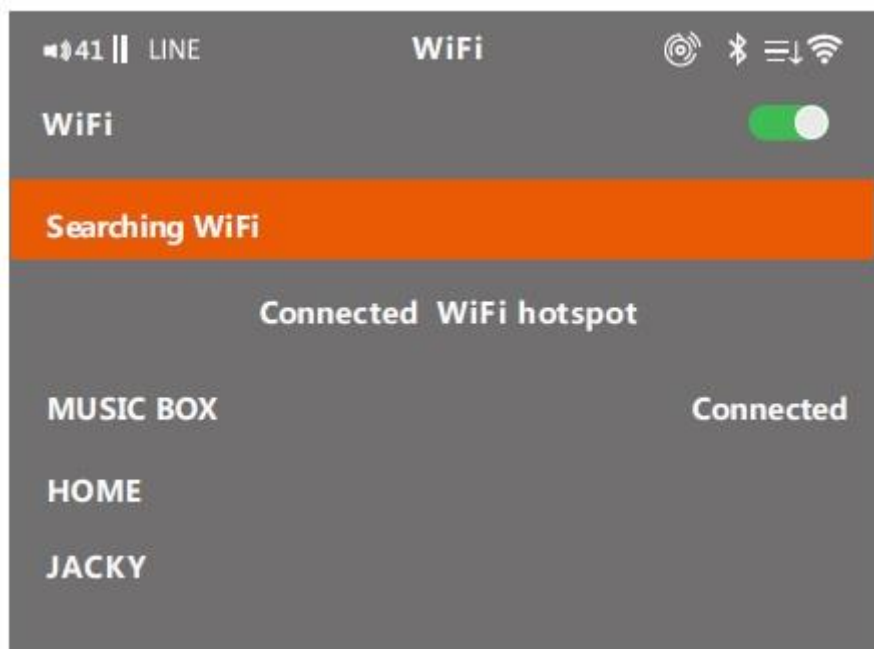
1.1 HiBy Link: Funkcja HiBy Link w urządzeniu mobilnym otwiera odtwarzacz HiBy i dokuje do DP5. Urządzenie mobilne może przeglądać urządzenie pamięci masowej w urządzeniu i może być używane jako pilot zdalnego sterowania Bluetooth.

(Uwaga: jeśli używasz Bluetooth do wprowadzania dźwięku, pamiętaj, aby wyłączyć HiBy Link DP5.)

1.2 Wysoka jakość dźwięku: dzięki zaawansowanym algorytmom jakość dźwięku transmisji Bluetooth jest lepsza.

1.3 Skanowanie Bluetooth: Skanuj pobliskie urządzenia, które mogą łączyć się z Bluetooth i wybierz odpowiednie urządzenie do połączenia. Wybierz połączone urządzenie i naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aby usunąć parowanie.

2. Wi-Fi: Wybierz 'wyszukiwanie Wi-Fi, aby odnaleźć najbliższą sieć bezprzewodową.



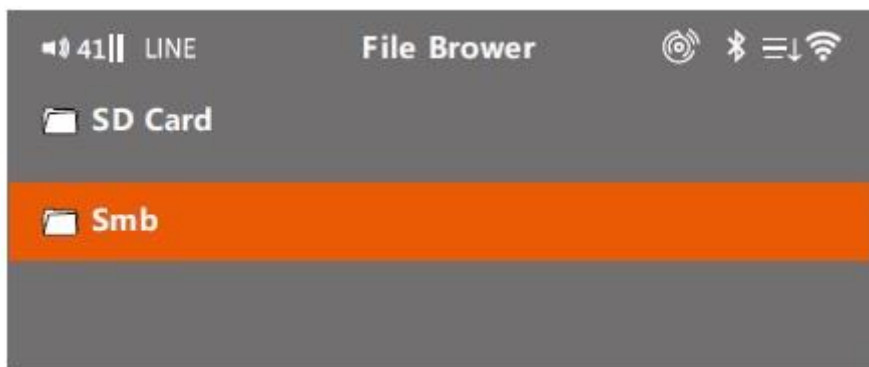
Za pomocą pilota lub pokrętła wielofunkcyjnego wprowadź hasło na wirtualnej klawiaturze (jak pokazano poniżej, a na końcu wybierz „OK”), aby utworzyć połączenie sparowane. Pokaż „połączone” (jak pokazano powyżej).



Odtwarzanie SAMBA (NAS) LAN:

Po zakończeniu ustawiania Wi-Fi, w menu „Przeglądarka plików” przejdź do sieci LAN, aby wybrać odpowiedni folder i wybierz utwór do odtworzenia. (Jeśli folder jest chroniony hasłem, najpierw go anuluj)

(Uwaga: po przełączeniu się na różne sieci musisz wyszukać serwer, aby odświeżyć plik. Ponieważ sieć Wi-Fi jest niestabilna lub zakłócana, mogą nastąpić przerwy podczas odtwarzania).



3. DLNA: DP5 łączy się z siecią, urządzenie mobilne instaluje i otwiera „Bubble UPnP”, odtwarza utwór, przesuwa układ odtwarzania w prawo i wybiera opcję „wciśnij”, aby odtworzyć „SMSL DP5”.

(Uwaga: można działać tylko w tej samej sieci. Ponieważ sieć może być niestabilna, spowoduje to przerwanie odtwarzania DLNA).

4. AirPlay: Dopóki DP5 jest podłączony do tej samej sieci lokalnej z urządzeniem iOS (iPhone, iPod, iTouch, iPad lub iTunes), pojawi się na liście urządzeń AirPlay. Możesz po prostu wysłać strumień audio do DP5, wybierając go.

Uwaga: Każde połączenie bezprzewodowe, takie jak Bluetooth lub Wi-Fi, może zostać utracone lub nawet przerwane z powodu zbyt dużej odległości lub innych fal radiowych. Niektóre urządzenia mobilne z systemem Android mogą nie być w pełni zgodne z technologią Bluetooth.

W zestawie:

- DP5 x1
- Pilot x1
- Kabel zasilający x1
- Kabel USB x1
- Antena x1
- Instrukcja x1
- Karta gwarancyjna x1

Specyfikacja techniczna

- Tryby wejścia: USBx2 / USB Audio / micro SD / Bluetooth / DLNA / SAMBA (NAS)
- Tryby wyjścia: liniowe / zbalansowane / słuchawkowe / światłowodowe / koaksjalne / AES / Bluetooth USB / wyjście USB / I2S
- THD + N: 0,00015%
- Zakres dynamiczny: 130dB (A-ważony)
- SNR: 130dB (A-ważony)
- Moc wyjściowa słuchawek: 89 mW (32 Ω), 64 mW (64 Ω), 27 mW (150 Ω), 14 mW (300 Ω)
- Poziom wyjściowy linii niezbalansowanej: 2,1 Vrms
- Poziom wyjściowy linii zbalansowanej: 5,2 Vrms
- USB Audio: DSD obsługa do DSD256, obsługa PCM do PCM384kHz
- Zgodność z systemem audio USB: Windows 7/8 / 8.1 / 10; Mac OS X; Linux
- DSD D2P: do DSD128
- DSD DOP: wsparcie do DSD 256
- DSD Native: wsparcie do DSD 256
- Wyjście cyfrowe: wsparcie dla DSD64
- PCM: wsparcie do 384 kHz
- Wyjście USB DAC: obsługiwane
- Połączenia bezprzewodowe - Bluetooth 4.0
zakres częstotliwości pracy 2402-2480 MHz, maksymalna emitowana moc radiowa < 20mW
- APT-X: obsługiwane
- BlueInput: obsługiwane
- Wyjście Bluetooth: obsługiwane
- HiBy Link: obsługiwane
- Funkcja WI-FI: obsługiwane
- Połączenia bezprzewodowe - WI-FI 2.4G / 5G
zakres częstotliwości pracy 2412-2472 / , maksymalna emitowana moc radiowa < 20mW
- System plików: obsługa FAT / FAT32 / NTFS
- Pojemność karty micro SD: wsparcie do 256GB
- Dysk USB / dysk twardy: wsparcie do 4TB
- Maksymalny prąd wyjściowy USB: 2A (suma dwóch prądów wyjściowych USB)
- Maksymalny prąd wyjściowy USB A: 2A
- Pobór mocy: 4 W / Tryb gotowości: 0,5 W
- Wymiary / waga produktu: 228 x 210 71 mm / 2,44 kg

Deklaracja zgodności UE



Niniejszym Producent oświadcza, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymogi i inne stosowne przepisy dyrektyw według załączonej deklaracji zgodności CE.

Właściwa utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczany na sprzęcie oznacza, że zużytego sprzętu nie należy umieszczać w pojemnikach łącznie z innymi odpadami. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzkie.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się zużytego urządzenia ma obowiązek przekazania go zbierającemu zużyty sprzęt. Kupujący nowy sprzęt, stary, tego samego rodzaju i pełniący te same funkcje można przekazać sprzedawcy. Zużyty sprzęt można również przekazać do punktów zbierania, których adresy dostępne są na stronach internetowych gmin lub w siedzibach urzędów.

Gospodarstwo domowe pełni bardzo ważną rolę w prawidłowym zagospodarowaniu odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przekazanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do punktów zbierania przyczynia się do ponownego użycia recyklingu bądź odzysku sprzętu i ochrony środowiska naturalnego.

Jeżeli produkt posiada baterie, to niniejsze oznaczenie na baterii, w instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych i należy je przekazać do odpowiednio do tego przeznaczonego pojemnika lub punktu zbierania odpadów

Wyprodukowano w Chinach.

Producent: Shenzhen ShuangMuSanLin Electronics Co., Ltd.
8th Floor, B6 Building, Jun Feng Industrial Park, FuYong Town, BaoAn District, ShenZhen City,
Guangdong Province. China
Website: <http://www.smsl-audio.com>

IMPORTER: MIP sp. z o. o.

Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B, 02-797 Warszawa.
www.mip.bz

Aktualny kontakt do serwisu znajduje się na stronie www.smsl.pl

© Wszelkie prawa zastrzeżone. Tłumaczenie i opracowanie na język polski MIP.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Deklaracja zgodności UE

1	Apparatus model/Product (product, type, batch or serial number): <i>Model aparatury/produkt (numer produktu, typu, partii, lub serii):</i>	S.M.S.L DP5 VMV DP5	
2	Name and address of the manufacturer or his authorised representative: <i>Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:</i>	Foshan Shuangmusanlin technology Co., Ltd. 304 Rm304, 32th Buliding, Zhifu Industrial Park, Erthuan Rd., Xintan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China	
3	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <i>Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.</i>	(www.smsl-audio.com)	
4	Object of the declaration: <i>Przedmiot deklaracji:</i>	Audio DAC <i>przetwornik cyfrowo analogowy audio</i>	
5	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: <i>Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:</i>	ROHS 2011/65/EU + 2015/863	
		RED 2014/53/EU	
		LVD 2014/35/EU	
6	References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared: <i>Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:</i>	ROHS	EN IEC 63000:2018
		RED	EN 55032: 2015+A11:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
		LVD	62368-1:2020-11
7	Where applicable, the notified body (name, number) performed (description of intervention) and issued the certificate: <i>W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana (nazwa, numer) przeprowadziła (opis interwencji) i wydała certyfikat:</i>	-	
8	Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity: <i>W stosownych przypadkach, opis elementów dodatkowych lub komponentów, w tym oprogramowania, które umożliwiają działanie urządzenia radiowego zgodnie z przeznaczeniem i które są objęte deklaracją zgodności UE:</i>	-	
9	Additional information: <i>Informacje dodatkowe:</i>	Signed for and on behalf of: <i>Podpisano w imieniu:</i>	The Manufacturer <i>Producenta</i>
		place and date of issue): <i>(miejsce i data wydania)</i>	ShenZhen, 2021-07-19
		(name, function) <i>(nazwisko, stanowisko)</i>	Martin, General Manager
		(signature): <i>(podpis)</i>	 Martin

